

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 80 (1977)

Artikel: Rapports d'activité des sections
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-685230>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rapports d'activité des sections

SECTION DE BALE

Au cours de la saison 1976/1977, notre section a eu une activité intéressante et variée. Le souci du comité a été, comme toujours, d'organiser des manifestations répondant aux désirs et aux goûts de chacun.

La saison s'est ouverte le 17 septembre 1976 par la visite, au Musée des Beaux-Arts, de la fabuleuse exposition Picasso. 80 personnes ont pris part à cette visite commentée par deux critiques d'art.

Le 8 octobre, notre cercle d'études conviait les émulateurs à une visite de la cathédrale de Bâle magnifiquement restaurée et c'est sous la conduite de M. Th. Beck, architecte en chef de la cathédrale, que 45 membres se sont retrouvés à cette occasion. M. Beck nous a particulièrement intéressés par ses explications sur l'histoire, l'architecture et le résultat des fouilles entreprises au cours des travaux de rénovation. Il nous a fait voir toute la beauté de cet antique édifice dont les Bâlois sont si fiers.

Le 5 novembre, Bâle a rendu un hommage à deux de ses peintres, Coghuf et Stocker, en présentant au public un choix très éclectique de tableaux de ces deux artistes à la «Kunsthalle». Nous n'avons pas pu laisser passer cette belle exposition sans la faire visiter à nos membres. Pour cela, nous avons fait appel, pour la commenter, à M. Max Robert du comité directeur. Cette visite a été un succès; plus de 50 personnes y ont participé et c'est d'une façon remarquable que M. Robert, en sa qualité d'ami des deux artistes, commenta avec émotion et enthousiasme cette belle exposition.

Le 4 décembre, la soirée annuelle a été soigneusement organisée dans le cadre romantique du vieux château de Bottmingen. C'est dans la prestigieuse Salle des Chevaliers que la fête a eu lieu. Souper aux chandelles, beaux discours, orchestre de danse entraînant. Nos invités officiels étaient M. et Mme Jean Thiébault, Consul général de France, M. et Mme Michel Boillat, président central, M. et Mme Henri Compas, président de l'Union des Français de Bâle, M. et Mme Marcel Bense, délégué au Conseil supérieur des Français de l'étranger. Étaient aussi présents les présidents du Cercle fribourgeois, du Cercle vaudois et

de la Société romande. Au cours du repas, ont pris la parole: M. Compas, au nom des sociétés françaises de Bâle, M. Bense, qui nous a dédié un poème de sa composition, en vieux français, qu'il a intitulé «Poème d'amitié». Quant au président central, M. Boillat, dans une allocution d'une rare élégance, digne d'un parfait humaniste, il apporta aux Juraissiens de Bâle un message fervent et enthousiaste, ce qui lui valut des applaudissements chaleureux et prolongés. Plus de 90 personnes ont tenu à participer à cette soirée qui fut une réussite parfaite.

Le clou de la saison a été assurément le cours d'histoire traditionnel donné en trois séances, de fin janvier à février 1977, à l'Université de Bâle. Le conférencier, cette année, était M. l'abbé A. Chèvre, Dr ès lettres, historien, curé de Pleigne, et le thème: «Histoire de l'ancien Evêché de Bâle, de ses origines à la Révolution française», sujet intéressant autant les Juraissiens que les Bâlois. Les amateurs d'histoire ont suivi avec un vif intérêt les exposés fouillés et pertinents de l'abbé Chèvre, érudit bien connu de l'histoire du Jura. Parmi le nombreux auditoire, on a remarqué plusieurs membres de la société d'histoire de Bâle «*Helvetia sacra*» et de la Société d'histoire de Huningue. M. l'abbé Chèvre a été chaleureusement applaudi et félicité.

La Soirée-choucroute de la mi-carême du 19 mars a réuni une quarantaine de convives autour d'une table bien achalandée, repas servi au restaurant de la «*Heuwaage*». Soirée gaie, reflétant bien l'amitié et l'esprit jurassiens.

Le 27 avril, près de 45 personnes ont répondu à la convocation de l'assemblée générale. Tractanda statutaires. Démission au comité de Mlle Etienne qui a été remplacée par M. Jean-Paul Flury. En fin de séance, M. Gabriel Sanglard a présenté d'une façon originale et avec humour une série de diapositives qu'il a rapportées d'un voyage en Guadeloupe. Merci à ce sympathique émulateur!

Le 26 juin, près de 50 membres ont participé à la course annuelle en autocar. Alsace et pays de Bade. Cette excursion a été en quelque sorte comme un pèlerinage, puisque nous nous sommes rendus à Neuf-Brisach où est né le fondateur de l'Emulation, Jules Thurmann. Nous y avons visité le musée historique où se trouve une magnifique maquette de l'ancienne forteresse construite par Vauban et le conservateur du musée nous a fait voir l'une des huit impressionnantes casemates entourant la ville. De Neuf-Brisach, le car a pris le chemin de Fribourg-en-Brigau que nous avons visitée, accompagnés d'un cicerone parlant français, dans un langage émaillé de réflexions pertinentes et bien souvent poétiques. Retour par l'Alsace avec arrêt dans une cave d'Hastatt, chez M. Steiner, citoyen suisse, où nous nous sommes régalez de gou-

gelhof arrosé de ces bons vins du coin. Animée par Mme Dietlin, la course fut joyeuse.

Les dames du club Annabelle accomplissent toujours leur activité inlassable et généreuse. Pour les fêtes de Noël, elles ont envoyé plusieurs colis, à diverses institutions de bienfaisance du Jura, contenant des ouvrages tricotés de toute sorte, des jouets et des friandises.

Les «Rencontres d'information civique», groupement féminin romand auquel notre section est affiliée, ont organisé plusieurs manifestations à grand succès et se sont affirmées d'une façon éclatante à la «Journée de la femme» de la Foire d'échantillons.

Le comité s'est réuni quatre fois cette année. Je le remercie, ainsi que tous ceux qui se sont dévoués à la bonne marche de la section.

Le président: Hugues Dietlin

SECTION DE BIENNE

Chacune des expositions organisées à l'abbatiale de Bellelay attire nombre d'émulateurs. Cette année, l'artiste Gérard Bregnard nous a présenté lui-même son œuvre: il n'a pas manqué de retracer les principales étapes de son évolution qui est, à vrai dire, assez étonnante.

A la saison des vendanges, comme le veut désormais la coutume, nous nous retrouvions dans une cave du vignoble, à Gléresse. Au menu: jambon de campagne. Quant à la partie récréative, elle a consisté en un récital de luth donné par deux jeunes épris de musique ancienne.

José Barrense-Dias, le guitariste brésilien, nous a permis de passer une soirée agréable au Théâtre de poche, à Bienne. Une collaboration avec ce mouvement culturel devrait pouvoir se développer encore.

Le grand succès de la saison fut sans nul doute la visite de la vieille ville, sous la conduite de Madame Ehrensperger. Qui eût pu croire que Bienne renfermait tant de choses inattendues?

Nous étions nombreux présents à notre assemblée générale qui a eu lieu le 12 mai, au restaurant «Bözingerhof». C'est bien à regret que nous avons pris note de la démission de notre vice-président, M. Jacques Sauter. M. Eric Sandmeier a été désigné pour le remplacer. Un programme d'activité alléchant a été esquissé: espérons qu'il obtiendra une participation active de nos émulateurs!

Le président: Jean Egger

SECTION DE LA CHAUX-DE-FONDS

La visite du château de Morimont, en commun avec la section des Franches-Montagnes, fut la première activité de la période passée. C'est le 25 septembre 1976 que nous nous retrouvions dans les ruines du vieux manoir pour une passionnante leçon d'histoire régionale présentée par le président des Amis du château. Notre réunion marquait, sans le vouloir, un anniversaire important: 150 ans ont passé depuis la première rencontre de Stockmar, Seuret et des Quiquerez dans ces ruines millénaires. Un monument remarquable, un site admirable et un soleil éclatant firent de cette visite une journée réussie.

Le 4 décembre, nous tenions notre assemblée générale. Un comité stable, des effectifs en hausse et des finances saines: il n'en faut pas plus pour satisfaire les membres qui participent régulièrement à nos activités.

L'année 1977 débutait dans le roc et la glace grâce à une remarquable conférence de Monsieur Alfred Hennet de St-Imier. Premier Jurassien à escalader la paroi Nord de l'Eiger, Monsieur Hennet nous fit revivre cet exploit, accompagnant son exposé de nombreuses diapositives et d'un film. Chaque auditeur eut ainsi l'occasion d'apprécier les ressources physiques, morales et techniques nécessaires pour la varappe de «pointe».

Le 5 juin, nous faisons la découverte de La Neuveville, de ses rues anciennes, de ses églises et de son musée historique, sous la conduite experte de Monsieur Roger Gossin, spécialiste de l'histoire de cette bourgade fondée au début du XIV^e siècle par le prince-évêque Gérard de Vuippens. Les témoins d'une colonisation antérieure, telle la Blanche Eglise, extra muros, complétaient la visite de cette riche cité des bords du lac.

Pour appuyer la renaissance de la section d'Erguël, quelques-uns d'entre nous participaient à sa première activité, le 16 juin.

Une remarquable conférence de Monsieur Martin Nicoulin présentant «La Suisse pendant l'été 1940» fut chaleureusement applaudie par un important auditoire.

Une journée culturelle et gastronomique était organisée par nos amis francs-montagnards le 2 juillet. Répondant à leur invitation, nous nous sommes rendus à Besançon pour visiter quelques-uns des nombreux musées de la Citadelle et satisfaire à notre curiosité de l'artisanat, du monde rural, de l'histoire ou de la faune de Franche-Comté. Sur le chemin du retour, nous avons pu constater que les cuisiniers sont, tout comme les muséographes, à la hauteur de leur tâche.

Le 21 août enfin devait permettre aux familles d'émulateurs de La Chaux-de-Fonds de rallier Les Bois par les chemins pédestres, avant de devoir se réfugier à l'abri de la pluie pour le repas de midi. Placée sous le signe de l'effort commun, cette rencontre fut des plus sympathiques et inaugura certainement une nouvelle tradition.

Le président: Marcel Jacquat

SECTION DE DELÉMONT

Le 27 janvier 1977, l'assemblée générale a modifié les statuts de notre section. En effet, les anciens statuts dataient du 18 décembre 1934. Bien que rédigés dans une langue remarquable, ils méritaient d'être adaptés pour trois raisons:

1. La nouvelle situation du Jura nécessite une modification en vue de sauvegarder l'unité culturelle du Jura.
2. Les statuts de la section doivent être adaptés à ceux de la Société jurassienne.
3. L'organisation du travail du comité invite à procéder à quelques corrections.

Mises à part quelques modifications mineures réglant notamment des problèmes administratifs, les nouveaux statuts se caractérisent par l'adjonction d'un nouvel article dans le chapitre «Dispositions générales». Mme Jeannette Cattin, de Bassecourt, et Mlle Antoinette Stolz, de Develier, ont été élues membres du comité. Madame Françoise Girardin et Monsieur Gilbert Lovis ont demandé à être déchargés de cette fonction.

Activité

L'année a été ponctuée de manifestations très variées.

Histoire

M. l'abbé Chèvre, de Pleigne, en décembre, a présenté le thème du Kulturkampf, cent ans après. Les plébiscites avaient fait oublier cette page importante de l'histoire jurassienne. Il est heureux de constater qu'un tel sujet peut être abordé très sereinement aujourd'hui.

M. Gilbert Lovis, président de l'ASPRUJ, en janvier, a présenté une intéressante conférence sur la ferme jurassienne. Divers diapos ont illustré sa conférence.

Arts, lettres, sciences

Notre section a patronné un récital excellent de Roger Cunéo et en a payé une partie des frais.

Actualités

Le 12 mai, une conférence-débat sur la revision du droit de famille réunissait, autour de M. Gabriel Nusbaumer, sociologue, le professeur Jean-François Perrin, de la Faculté de Droit de l'Université de Genève, et trois invités delémontains, Me Charles Ceppi, président du Tribunal, Mme Marie-José Molliet, membre du groupe «Femmes», et Mme Danielle Queloz, membre du MPF.

Le 19 mars, notre section renouait avec une ancienne tradition: elle réorganisait un bal, le bal de la bonne constitution, à St-Georges, à l'occasion du vote populaire sur la nouvelle Constitution jurassienne. A cette occasion, M. J.-A. Tschoumy, président, eut l'occasion de saluer de nombreux Emulateurs des sections voisines, du Jura méridional en particulier, ainsi que notre président, M. Michel Boillat.

Une TV locale pour une Constitution cantonale

Mais l'événement le plus important de l'année fut certainement la mise sur pied d'une expérience de TV locale à Delémont, en septembre 1976, sur différents problèmes posés par la première lecture de l'Assemblée constituante jurassienne.

Notre section de l'Emulation, l'Université populaire jurassienne, section de Delémont, ainsi que le Centre culturel régional de Delémont, ont uni leurs efforts pour aboutir à une expérience difficile, mais passionnante et certainement riche de promesses, et qui consiste à animer, en milieu local, un thème local, entre deux lectures de l'Assemblée constituante. Plusieurs essais de TV locale sont en train de se réaliser actuellement en Suisse. Celui de Delémont est original par le sujet et par le taux d'écoute: en effet, un sondage a permis de dénombrer que la moitié de la population delémontaine avait suivi une émission de TV locale au moins. Une faible minorité de la population a suivi toutes les émissions; un solide tiers des Delémontains en a vu de deux à quatre d'entre elles. Ces chiffres sont remarquables si l'on sait qu'à la même période, le taux d'écoute du téléjournal de la TV romande oscillait entre 8 et 19 pour cent. La section de Delémont s'est engagée, en la matière, sur un terrain très neuf, mais riche de développements. Cette tâche d'animation peut aussi être celle de notre société.

Une plaquette de 72 pages, intitulée «TVL Delémont: Une expérience de TV locale au service d'une Constitution cantonale», relate l'expérience et dresse un bilan.

Le président: J.-A. Tschoumy

SECTION D'ERGUEL

Sortie fort ébranlée par la division du Jura, sans comité et sans que rien ne laisse pressentir la possibilité d'en reconstituer un, notre section s'apprêtait à entrer dans une profonde léthargie.

Et pourtant, c'est une année de renouveau que celle vécue par les émulateurs d'Erguël.

Depuis octobre 1976 se succédaient: assemblée extraordinaire, séances de travail, assemblée générale et, finalement, une conférence.

En effet, c'est avec satisfaction que nous inaugurons la reprise de nos activités culturelles par une conférence publique donnée le 16 juin, à St-Imier.

Monsieur Martin Nicoulin nous fit l'amitié de nous entretenir de «La Suisse pendant l'été 40».

Dans son brillant exposé, le conférencier retraça la situation politique et militaire à la mi-juin 1940.

Cette première manifestation remporta un vif succès; une centaine de personnes ont, en effet, applaudi chaleureusement l'orateur qui, par son éloquence et la clarté de son sujet, nous fit passer une très agréable soirée.

Le président: Pierre Charotton

SECTION DES FRANCHES-MONTAGNES

En automne 1976, les émulateurs francs-montagnards, auxquels s'étaient joints nos amis de la Chaux-de-Fonds, se sont rendus au château de Morimont, afin de commémorer l'anniversaire du serment fait en 1826 par Xavier Stockmar, Louis Quiquerez et Olivier Seuret.

M. Albert Ehret de Mulhouse, président de la Société des jeunes amis de Morimont, fut notre cicerone. Il nous signala, dans l'origine de Morimont, le camp romain situé sur un promontoir à côté de l'édifice actuel, puis la construction du château par un chevalier de retour de la Croisade. Si le premier bâtiment fut construit sur le modèle des sept tours de Constantinople, il fut agrandi d'après les plans de la Bastille. Le château de Morimont était alors le dernier maillon d'un chapelet de forteresses édifiées pour protéger le St-Empire germanique contre la Bourgogne. Grâce à d'anciennes gravures, les «Amis de Morimont» ont réussi à situer les pièces, appartements, salles de garde,

chapelle, écuries, etc. Une restauration avait déjà été entreprise au siècle passé par le frère de Louis Quiquerez.

Pendant les vacances de Noël, notre section a organisé une exposition de dessins d'enfants. Un jury composé de MM. Jean-Pierre Pétignat, Gilles Fleury et Philippe Joliat examina quelques 631 œuvres et nous avons eu le plaisir de récompenser 61 lauréats dont quatre obtinrent un prix d'honneur.

Fidèles à la tradition, nous nous sommes retrouvés pour notre soirée annuelle à l'époque des Brandons. Avant le repas, nous avons eu le plaisir d'entendre M. l'abbé Chèvre, curé de Pleigne et historien, nous parler d'«Il y a 100 ans, le Kulturkampf». Par la précision de son exposé, le conférencier a conquis son auditoire et une discussion intéressante s'ensuivit.

Au début juillet, la section se déplaçait à Besançon pour la visite de la Citadelle.

Ce monumental ensemble, terminé en 1711, éveille à chaque pas l'écho assourdi du passé, au gré des rôles que l'histoire lui confia: tantôt caserne ou école de cadets sous Louis XIV, tantôt prison d'Etat au XVIIIe siècle, sous la Terreur, l'Empire et la Restauration, tantôt forteresse essuyant les sièges de 1814, de 1871 et lieu d'exécution des patriotes fusillés durant la deuxième guerre mondiale.

La Citadelle abrite actuellement un zoo, le Musée populaire comtois, un Musée de la Résistance et de la Déportation et un Musée d'Histoire naturelle.

Le président: Joseph Boillat

SECTION DE FRIBOURG

La saison 1976/1977 s'est ouverte par l'assemblée générale qui a eu lieu le 8 octobre 1976, à Villars-sur-Glâne, dans les locaux professionnels de M. Jean-Pierre Maître. L'assemblée générale a décidé du programme d'activité et a enregistré avec regret la démission du président de la section, M. Etienne Bourgnon, appelé à la tête du consulat suisse à Marseille. Le vice-président, M. Silvère Willemin, a rendu un juste hommage à M. Bourgnon qui, au cours de trois années passées à la présidence, a travaillé à rendre vivante la section fribourgeoise de l'Emulation. M. Jean-François Roth, licencié ès lettres, a été désigné pour lui succéder.

Le 22 octobre, la section a organisé une conférence sur les rapports entre l'Eglise et l'Etat dans la nouvelle Constitution jurassienne. Le chanoine Fernand Boillat, philosophe et professeur au Collège Saint-Charles à Porrentruy, qui était l'orateur de la soirée et qui tint en haleine les quelque cinquante Emulateurs et auditeurs fribourgeois venus pour l'écouter, se livra à une analyse des rapports Eglise-Etat dans la perspective de la doctrine post-conciliaire de l'Eglise et de la philosophie moderne de l'Etat. «Aujourd'hui, l'Eglise accepte une société pluraliste et se veut libre. Toutefois, il doit y avoir une collaboration entre l'Eglise et l'Etat, car tous deux sont au service de l'homme. Ni union ni séparation donc, mais convergence pour le bien de tous» devait notamment déclarer le chanoine Boillat qui sut intéresser et même passionner son auditoire au cours du débat qui suivit.

Le comité avait prévu et organisé, pour le 19 juin 1977, une excursion dans les Côtes-du-Doubs, suivie d'une visite commentée de l'église de Soubey et des vitraux de Coghuf, de même que, sur le chemin du retour à Fribourg, une visite du Musée jurassien nouvellement restauré. Malheureusement, cette manifestation dut être décommandée à la dernière minute, faute d'inscriptions suffisantes. Elle a été reportée à l'automne.

La section fribourgeoise de l'Emulation reste un cadre privilégié de rencontres et de réflexion des Jurassiens de Fribourg.

Le président: Jean-François Roth

SECTION DE GENÈVE

Au terme de cette année de présidence, qui aura été la neuvième et la dernière, je me dois de vous rendre compte de l'activité de notre section.

Nous avons vécu l'une des fêtes de la Saint-Martin les plus réussies que nous ayons connues depuis le temps déjà très long où les sections locales de l'Emulation et du Rassemblement jurassien unissent leurs efforts. Organisée par le RJ cette année, avec un grand concours de gens bénévoles, la soirée du 13 novembre 1976 a été fréquentée par plus de deux cents personnes. Les artisans de ce succès se sont d'ores et déjà vu confier la manifestation de l'automne prochain par notre section et sur leur aimable proposition.

Bien que les Jurassiens soient toujours amateurs d'une «verrée», ils se sont cependant retrouvés en nombre relativement restreint pour celle que nous offrait la Cave du Mandement, après la visite à laquelle nous les avons conviés en ce lieu, le samedi après-midi 27 novembre. Peut-être attendaient-ils une formule mieux adaptée à une sortie de famille!

La soirée annuelle, après une interruption d'une année, est bien repartie à l'hôtel Richemond où Gérard Kummer l'animait avec son «mélotron», un véritable ensemble musical.

M. Bernard Prongué, professeur aux universités de Fribourg et de Berne, nous a fait, en mars, une conférence sur le rôle de l'histoire dans la Question jurassienne. Après cette très intéressante analyse de la genèse de la notion qu'ont eue successivement les Jurassiens de leur identité, une discussion très animée est venue témoigner du désir d'unité profondément ressenti par tous.

La visite de la Télévision romande a connu un succès de participation. Après avoir vu deux films d'une grande valeur artistique sur une famille jurassienne typique et sur la beauté des étangs des Franches-Montagnes, c'est du revers du décor dont nous avons pu nous faire une idée en parcourant les plateaux où nous avons découvert ce que le téléspectateur ne voit jamais, c'est-à-dire cette véritable usine de montage, de choix des images, là où peut se modeler, d'une façon qui échappe à beaucoup, une partie de la vision que nous nous faisons des choses.

Enfin le 5 juin, c'était notre pique-nique dans le site merveilleux des Allinges, près de Thonon. Une rencontre des familles où règne chaque fois une ambiance fraternelle, avec des chants du terroir jurassien qui prolongent agréablement le temps que l'on met à se quitter.

Voilà le programme de l'année conçu et réalisé par le comité. J'adresse à ses membres, qui se sont réunis trois fois, mes remerciements pour l'aide qu'ils m'ont apportée.

L'assemblée générale du 17 juin 1977 a appelé à la présidence de la section de Genève M. Philippe Simon, vice-président. Elle a en outre élu M. Paul Fähndrich, membre fidèle de la section, au comité. Le nouveau président est membre du comité depuis huit ans. Il connaît bien notre société. Passionné depuis toujours pour la peinture, étant en musique bien plus qu'amateur, sensible aux arts sous leurs formes diverses, il possède des qualités bienvenues pour présider notre section.

Comme président sortant, je sais en de bonnes mains cette section qui m'a été confiée il y a neuf ans et où j'ai eu le plaisir d'accueillir quatre-vingt-un membres nouveaux sur les cent quatre-vingt-trois

qu'elle compte aujourd'hui. L'activité a été maintenue en dépit du foisonnement de manifestations artistiques que nous offrent notre ville en particulier et notre temps d'une façon générale. Ayant œuvré pour que l'Emulation s'exprime clairement avant le plébiscite, notre section a ainsi contribué pour sa part à la création de cet Etat qui sera le plus puissant moyen jamais mis en œuvre pour assurer le but que l'Emulation s'est fixé il y a cent trente ans: sauvegarder l'identité culturelle du Jura et assurer son rayonnement.

Le président: Denis Roy

SECTION DE LAUSANNE

Outre les diverses et traditionnelles rencontres amicales que nous organisons chaque année dans le but de resserrer les liens de fraternité jurassienne qui unissent nos membres, nous avons mis sur pied, durant l'exercice écoulé, quelques manifestations dont nous aimerions parler ici un peu plus en détail.

Le 14 octobre, nous avons visité les Imprimeries réunies lausannoises où s'éditent les deux grands journaux «24 Heures» et «La Tribune de Lausanne». Nous eûmes ainsi l'occasion de jeter un coup d'œil intéressé à tous les stades de «fabrication» d'un journal, de la mise en pages à la mise en plaques (de plomb), en passant par les téléimprimeurs, l'atelier de graphisme, les correcteurs, le marbre, etc. Un «pot» sympathique, offert par nos hôtes au bar de la maison, nous permit d'attendre agréablement l'heure fatidique, 24 heures bien sûr, c'est-à-dire le moment où se mettent en branle les rotatives, clou de la visite. Ce fut très impressionnant de voir s'imprimer les journaux à une vitesse vertigineuse et passer déjà tout pliés au-dessus de nos têtes. Après la visite, l'année précédente, des studios de la TV romande à Genève, ce coup d'œil dans la confection d'un journal nous aura permis d'acquérir une bonne idée du fonctionnement de deux importants modes d'expression modernes.

Le 4 février, nous avons eu le privilège d'accueillir M. Joseph Voyame, avocat et chef de la division de Justice du Département fédéral de justice et police, donc en fait le ou, si vous me permettez cette image osée, un des bras droits du conseiller fédéral Furgler. Par ses hautes fonctions sur le plan fédéral, sa personnalité et sa compétence,

M. Voyame fut un conférencier de premier ordre. Jurassien de bonne souche, membre de notre société, il nous a fait un exposé magistral sur la constitution du canton du Jura, du projet de l'Ordre des avocats aux travaux de la Constituante. Il connaît évidemment bien le sujet puisqu'il fut la cheville ouvrière du premier projet de la Constitution, qui a servi de base et d'outil de travail à l'Assemblée constituante tout au long de ses débats. Son exposé avait également le mérite de «coller» parfaitement à l'actualité, puisque la deuxième lecture de la Constitution venait de se terminer la veille, à St-Ursanne, devant l'Assemblée constituante et qu'il se situait dans la perspective du vote du 20 mars devant le peuple du nouveau canton. La conférence de M. Voyame fut réellement une information de première cuvée. Par la clarté et le caractère fouillé de ses explications, il a su nous intéresser au plus haut point sur un sujet passionnant et exceptionnel. Nous avons pu nous rendre compte que la Constitution du Jura est moderne, sociale, novatrice sur de nombreux points et que ses auteurs ont fait preuve d'imagination et d'un rare esprit constructif. La conférence de M. Voyame a remporté un très beau succès, assez retentissant même si l'on considère qu'elle a fait l'objet d'articles dans plusieurs journaux. Le «Jura libre» lui a consacré son éditorial.

Le 31 mars, après l'assemblée générale de la section, nous eûmes le plaisir d'entendre M. Gilbert Lovis, instituteur à Rossemaison et promoteur du futur Musée rural jurassien aux Genevez, nous entretenir de ce musée. A l'aide d'un film fort bien fait et de clichés bien choisis, M. Lovis fit partager à l'assistance son enthousiasme pour les vieilles pierres et les anciennes fermes jurassiennes. Il nous a convaincus que l'effort entrepris par les promoteurs de ce musée mérite d'être vivement encouragé et soutenu. Nous nous réjouissons de pouvoir le visiter.

Outre l'organisation des manifestations, le comité s'est également occupé de deux points particuliers: la collaboration avec la section de Lausanne de l'Association des Jurassiens de l'Extérieur et la campagne de recrutement de nouveaux membres. Pour ce qui est de l'AJE, la collaboration concernant les invitations réciproques aux conférences donne satisfaction; on peut désormais également espérer une certaine coordination dans le calendrier des manifestations et les sujets traités. Notre campagne de recrutement de nouveaux membres a été basée sur la distribution de 300 exemplaires du dépliant édité par le comité directeur de l'Emulation; le succès remporté (une vingtaine d'adhésions) peut être qualifié de mitigé.

Le président: Roland Berberat

SECTION DE NEUCHÂTEL

Même si un rapport d'activité n'a pas paru dans les *Actes* 1976, notre section de l'Émulation n'en a pas été moins active. Membre à part entière de la Société des Jurassiens de Neuchâtel et Environs, notre section participe à toutes les activités de la Rauracienne et de l'AJE, les deux autres composantes de la Société des Jurassiens de Neuchâtel: pique-nique, veillée jurassienne du 23 juin, torrée d'automne, loto, souper de fin d'année, arbre de Noël et conférences politiques. Afin d'offrir aux Jurassiens de Neuchâtel quelques activités culturelles, l'Émulation organise chaque année une conférence et la visite d'une ville jurassienne.

C'est André Bandelier, professeur et membre du Cercle d'études historiques de l'Émulation, qui nous entretint, ce printemps, d'un fragment de l'histoire jurassienne: la période napoléonienne. La matière historique servit plutôt à l'orateur de prétexte pour développer les thèses du Cercle d'études historiques contenues dans la brochure «Pour une nouvelle histoire du Jura». Le débat qui suivit l'exposé de M. Bandelier, et dans lequel intervint surtout Roger Schaffter, fut des plus enrichissants.

La visite de ville devait nous conduire à Moutier. Malheureusement, les incidents politiques qui secouèrent la ville au début de mai nous obligèrent à renvoyer notre excursion.

Alain Charpiloz, invité de l'AJE, exposa, début septembre, la situation politique du Jura-Sud. Il développa, tour à tour avec fougue et humour, les idées contenues dans son livre «Le Jura irlandisé». Que les Jurassiens de Neuchâtel fussent si nombreux à venir écouter M. Charpiloz montre l'intérêt que ceux-ci portent à la partie du Jura restée bernoise; c'est également un hommage rendu aux qualités et au dévouement du président d'Unité jurassienne.

Proche de La Neuveville, notre section s'efforce d'entretenir des liens d'amitié et de collaboration avec l'Émulation de cette localité. Aussi nos amis neuvevillois sont-ils invités à chacune de nos manifestations.

Le président: J. Christe

SECTION DE LA NEUVEVILLE

Comme je l'avais déjà relevé dans mon rapport de l'année dernière, l'activité de notre section est des plus réduites, en raison de la

concurrence des pôles d'attraction voisins, à savoir Bienne et Neuchâtel. Nos faibles ressources financières sont également un handicap sérieux à l'organisation d'une manifestation. De plus, une méfiance à l'égard de tout ce qui est jurassien complique encore les choses. Si bien que nous avons renoncé à faire quelque chose cette année.

Le président: F. Dubois

SECTION DE PORRENTRUUY

Une fois de plus, la saison 1976/77 a été placée, à Porrentruy, sous le signe de la découverte et de la rencontre. Le 3 octobre, nous étions une bonne trentaine à visiter le *musée Unterlinden* de Colmar et à nous extasier sur les trésors variés qu'il recèle. Désireux de connaître mieux *La jeune littérature de Suisse allemande*, nous avons convié, le 11 novembre, le professeur Wilfried Schiltknecht à nous la présenter. A travers lui, le public n'a pas manqué d'apprécier l'originalité très vive de toute une pléiade de nouveaux écrivains dont le nom est à peine connu chez nous. Au chapitre des conférences encore, notre compatriote, l'historien Martin Nicoulin a attiré, le 21 janvier, la foule des «grandes soirées» avec un sujet dont nous savions peu de chose jusqu'alors: *Guerre et paix au Régiment d'Eptingue*. Dans la série des rencontres chères au soussigné, nous avons eu la bonne fortune d'accueillir, sous l'enseigne *A la faveur de l'ombre*, plusieurs écrivains de qualité. En novembre, c'est notre vice-président et ami Tristan Solier qui offrait l'hospitalité de sa pittoresque Galerie du Pré Carré à Nicolas Bouvier et Lorenzo Pestelli qui nous tinrent longuement sous le charme de leurs *Errances asiatiques*. En avril, nous avons passé deux soirées consécutives à l'Auberge d'Ajoie, riches de gaieté et d'émotion, en compagnie du passionnant conteur Louis Gaulis et du très jeune écrivain valaisan Jean-Marc Lovay qui fut sans doute la révélation la plus éclatante de toute la saison littéraire française. Tous deux avaient placé leurs lectures et entretiens sous le thème *La vie se raconte*. Enfin, nous signalerons, pour la petite chronique, que la section a fait opposition à la construction d'un considérable dépôt d'hydrocarbures à Alle, manifestant ainsi son souci de défense de nos sites et de l'environnement, et que nous avons patronné le vernissage de l'exposition bisannuelle de peinture de l'Emulation jurassienne.

Le président: Alexandre Voisard

SECTION DE LA PRÉVÔTÉ

En terre prévôtoise, l'Emulation n'a pas tellement fait parler d'elle. Cela tient, nous le répétons chaque année, au fait qu'à Moutier tout particulièrement les activités culturelles se recouvrent. Le président de la section est aussi l'animateur du Club jurassien des Arts et l'on ne sait jamais très bien quelles sont les sociétés intéressées à l'organisation des manifestations artistiques. La situation n'est évidemment pas satisfaisante pour l'Emulation. Le projet d'une refonte totale de la section par l'introduction de personnes jeunes et dévouées au comité est depuis fort longtemps à l'étude. La situation actuelle ne favorise pas précisément ce projet. Mais nous espérons pourtant le réaliser le plus tôt possible. Une séance du comité sera convoquée, suivie sans doute d'une assemblée générale de section. Et l'an prochain, nous le souhaitons, on pourra lire dans les *Actes* qu'en Prévôté l'Emulation reprend sa juste place.

Le président: Max Robert

SECTION DE TRAMELAN

L'année écoulée a été fructueuse pour notre section dont l'effectif et l'activité vont grandissant.

La saison a débuté par l'assemblée de la section. Elle eut lieu au buffet de la gare de Lajoux, ce qui permit la conjugaison de la promenade pédestre, de la relation de voyages au Portugal que nous présentèrent Monsieur le curé François Fleury et Monsieur André Jeandupeux, du déroulement administratif de l'assemblée, et enfin des fastes de la grillade de Saint-Martin. La démonstration d'un mode de vie en somme.

Ensuite, Monsieur Jean-Claude Rossel, de Genève, nous présenta une conférence sur la Chine populaire en 1976. Avec fougue, il nous a entretenus de son voyage d'étude en Chine avec un groupe suisse. Monsieur Rossel sut intéresser son auditoire, dont l'attention pour ce pays peu connu et déconcertant fut réelle. A preuve, il fallut changer de local, celui prévu s'étant révélé trop petit.

Comme l'année dernière, l'accent de la saison a été porté sur l'approche de la peinture, en compagnie de Monsieur Francis Monnin, artiste-peintre, de Vellerat. Par la visite de musées et lors des soirées

de discussion, les participants ont échangé leurs connaissances, leurs remarques, leurs doutes aussi. Monsieur Monnin a remarquablement animé ces soirées. Ses qualités d'artiste, sa patience de pédagogue furent largement mises à contribution. Nous pouvons admettre que cette expérience, très informelle, a été concluante. Chacun put s'exprimer, ce qui permit de mieux discerner les goûts, les appréhensions des participants. Il fut ainsi possible de mieux approfondir ce sujet controversé.

L'Assemblée générale de l'Emulation se déroula aux Reussilles. Ce fut un honneur pour Tramelan et pour notre section que cette manifestation importante puisse se dérouler dans nos murs.

Enfin, la section des Franches-Montagnes nous a fort gentiment invités à une sortie à Besançon, dont la Citadelle protège plusieurs musées régionaux remarquables. Ce fut une journée fort sympathique et nous espérons vivement que de pareilles rencontres se renouvellent.

En conclusion, je suis heureux de constater la vitalité de l'Emulation. Le dynamisme de tous les membres du comité doit être relevé et le sourire des membres actifs doit pouvoir être considéré comme un remerciement à leur dévouement, auquel je joins le mien!

Le président: Michel Le Roy